

FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions _____

GB

Инструкция по эксплуатации _____

RU

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 7.
Для отмены демонстрации на дисплее (режим DEMO) см. стр. 9.









CDX-GT200E

Поздравляем с покупкой!

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на проигрывателе компакт-дисков Sony. В поездке Вы сможете использовать следующие функции проигрывателя.

• Воспроизведение компакт-дисков

Можно воспроизводить диски CD-DA (содержащие также CD TEXT*), CD-R/CD-RW (с файлами MP3/WMA и диски в формате Multi Session (стр. 12)), а также диски ATRAC CD (форматы ATRAC3 и ATRAC3plus (стр. 13)).

Тип диска	Метка на диске	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD		
		

• Прием радиостанций

– Можно хранить в памяти до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, MW и LW).

– **BTM** (Память оптимальной настройки): устройство выбирает радиостанции с наиболее сильным сигналом и сохраняет их в памяти.

• Настройка звучания

– **EQ3**: кривую эквалайзера можно выбрать для 7 музыкальных типов.

• Подключение дополнительной аппаратуры

Входное гнездо AUX на передней панели проигрывателя позволяет подсоединять переносное аудиоустройство.

* Диск с CD TEXT - это компакт-диск CD-DA, содержащий такую информацию, как название компакт-диска, имя исполнителя и названия композиций.



Проигрыватель компакт-дисков с диапазоном FM/AM
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,

Токио 108-0075, Япония

Перед установкой и подсоединениями прочитайте прилагаемую инструкцию по установке и подсоединению.

Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC

После выключения зажигания обязательно нажмите кнопку (OFF) на устройстве и удерживайте ее нажатой, пока с дисплея не исчезнет индикация. Если этого не сделать, дисплей не отключится, что может привести к разрядке аккумулятора.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Эта этикетка находится в нижней части шасси.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Дата изготовления устройства

Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "P/D:" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

P/D: XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления

2. Год изготовления

A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Начало работы

Сброс параметров устройства	4
Установка часов	4
Снятие передней панели	4
Установка передней панели	4

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство	5
-------------------------------	---

Компакт-диск

Индикация на дисплее	6
Повторное и перетасованное воспроизведение	6

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций	7
Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки)	7
Сохранение вручную	7
Прием радиостанций, сохраненных в памяти	7
Автоматическая настройка	7

Другие функции

Изменение настроек звука	8
Подстройка характеристик звука — BAL/FAD/SUB	8
Настройка кривой эквалайзера — EQ3	8
Настройка параметров установки — SET	8
Использование дополнительного оборудования	9
Вспомогательное аудиооборудование	9
Пульт дистанционного управления RM-X114	10

Дополнительная информация

Меры предосторожности	11
Примечания относительно компакт- дисков	11
О файлах MP3/WMA	12
О компакт-дисках ATRAC CD	13
Уход за устройством	14
Извлечение устройства	14
Технические характеристики	15
Поиск и устранение неисправностей	15
Индикация/сообщения об ошибках	17

SonicStage и ее логотип являются товарными знаками корпорации Sony. ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются товарными знаками корпорации Sony.



Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или

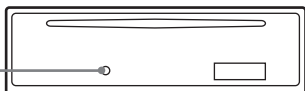
зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

Начало работы

Сброс параметров устройства

Перед первым включением устройства или после замены автомобильного аккумулятора, а также после изменения схемы подключения следует переустановить параметры устройства. Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET с помощью заостренного предмета, например шариковой ручки.

Кнопка RESET



Примечание

При нажатии кнопки RESET выполняется стирание установок времени и некоторых других занесенных в память параметров.

Установка часов

Часы данного устройства имеют 24-часовую индикацию.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.**
Отобразится дисплей установок.
- 2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “CLOCK-ADJ”.**
- 3 Нажмите кнопку (DSPL).**
Начнет мигать индикация часа.
- 4 Поверните регулятор громкости для установки значения часов и минут.**
Чтобы переместиться по знакам, нажмите кнопку (DSPL).
- 5 Нажмите кнопку выбора.**
Установка завершена, и часы начинают отсчет времени.

Чтобы отобразить часы, нажмите кнопку (DSPL). Нажмите кнопку (DSPL) еще раз, чтобы вернуться к предыдущей индикации дисплея.

При использовании пульта дистанционного управления

Для установки значений часа и минут в шаге 4 нажмите кнопку ↑ или ↓.

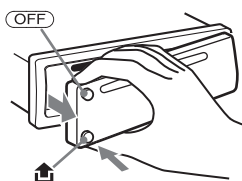
Снятие передней панели

Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

Предупреждающий сигнал

Если до поворота ключа зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупредительный звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен только в том случае, если используется встроенный усилитель.

- 1 Нажмите кнопку (OFF).**
Устройство выключится.
- 2 Нажмите кнопку ↑, затем снимите панель, потянув ее на себя.**

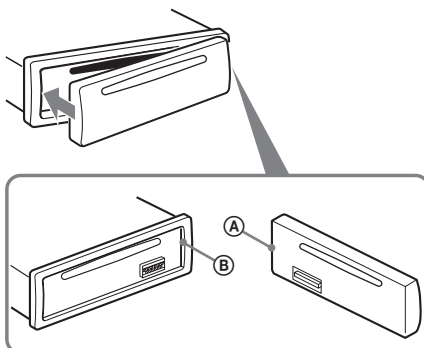


Примечания

- Старайтесь не ронять переднюю панель. Не надавливайте слишком сильно на переднюю панель и окошко дисплея.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию тепла/высокой температуры или влажности. Старайтесь не оставлять ее в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.

Установка передней панели

Прикрепите часть (A) передней панели к части (B) устройства, как показано на рисунке, и установите левую сторону на место до щелчка.

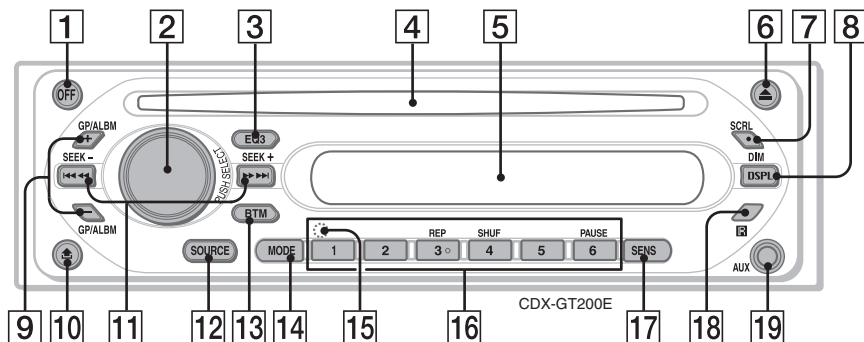


Примечание

Не ставьте ничего на внутреннюю поверхность передней панели.

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство



Подробную информацию см. на указанных страницах.

- 1 Кнопка OFF**
Выключение питания/остановка источника.
- 2 Регулятор громкости/кнопка выбора 8**
Настройка громкости (поверните); выбор элементов настройки (нажмите и поверните).
- 3 Кнопка EQ3 (эквалайзер) 8**
Выбор типа эквалайзера (XPLD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM или OFF).
- 4 Слот для дисков**
Вставьте диск (этикеткой вверх), начнется воспроизведение.
- 5 Окно дисплея**
- 6 Кнопка ▲ (извлечение)**
Извлечение диска.
- 7 Кнопка SCRL (прокрутка) 6**
Прокрутка индикации дисплея
- 8 Кнопка DSP/L (дисплей)/DIM (диммер) 4, 6**
Смена индикаций на дисплее (нажмите); изменение яркости дисплея (нажмите и удерживайте).
- 9 Кнопки GP*/ALBM*2 +/-**
Пропуска групп/альбомов (нажмите); непрерывный пропуск групп/альбомов (нажмите и удерживайте).
- 10 Кнопка ↕ (для снятия передней панели) 4**
- 11 Кнопки SEEK +/-**
Компакт-диск:
Пропуск композиций (нажмите); непрерывный пропуск композиций (нажмите, затем нажмите еще раз примерно через 1 секунду и удерживайте нажатой); перемещение вперед/назад на одну композицию (нажмите и удерживайте кнопку).

Радиоприемник:

Автоматическая настройки на радиостанции (нажмите); поиск станций вручную (нажмите и удерживайте).

- 12 Кнопка SOURCE**
Включение питания, смена источника (радиоприемник/компакт-диск/AUX).
- 13 Кнопка BTM 7**
Включение функции BTM (нажмите и удерживайте).
- 14 Кнопка MODE 7**
Выбор радиодиапазона (FM/MW/LW).
- 15 Кнопка RESET (расположена под передней панелью) 4**
- 16 Номерные кнопки**
Компакт-диск:
③: REP 6
④: SHUF 6
⑥: PAUSE
Для приостановки воспроизведения. Чтобы отменить приостановку, нажмите кнопку еще раз.

Радиоприемник:

прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

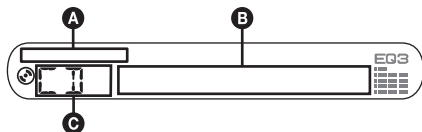
- 17 Кнопка SENS**
Улучшение качества приема слабого сигнала: LOCAL/MONO.
- 18 Датчик пульта дистанционного управления 10**
- 19 Входное гнездо AUX 9**
Для подсоединения переносного аудиоустройства.

*1 При воспроизведении компакт-диска ATRAC CD.

*2 При воспроизведении компакт-диска MP3/WMA.

Компакт-диск

Индикация на дисплее



- A** Обозначение компакт-диска MP3/ATRAC CD/WMA
- B** Номер композиции/время с начала воспроизведения, название диска/имя исполнителя, номер альбома/группы*¹, название альбома/группы, название композиции, текстовая информация*², часы
- C** Источник

*¹ Номер альбома/группы отображается только при смене альбома/группы.

*² При воспроизведении компакт-диска MP3 отображается тег ID3, при воспроизведении компакт-диска ATRAC CD - текстовая информация, созданная в программе SonicStage и т.д., а при воспроизведении компакт-диска WMA - тег WMA.

Чтобы изменить индикации **B**, нажмите кнопку (DSPL); чтобы прокрутить индикации **B**, нажмите (SCRL) или установите "A.SCRL-ON" (стр. 9).

Совет

Отображаемая индикация будет отличаться в зависимости от типа компакт-диска, формата записи и параметров. Подробную информацию о компакт-дисках MP3/WMA см. на стр. 12; о компакт-дисках ATRAC CD см. на стр. 13.

Повторное и перетасованное воспроизведение

- 1** Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выберите	Для воспроизведения
REP-TRACK	композиции неоднократно.
REP-ALBM* ¹	альбома неоднократно.
REP-GP* ²	группы неоднократно.
SHUF-ALBM* ¹	альбома в случайной последовательности.
SHUF-GP* ²	группы в случайной последовательности.
SHUF-DISC	диска в случайной последовательности.

*¹ При воспроизведении компакт-диска MP3/WMA.

*² При воспроизведении компакт-диска ATRAC CD.

Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, выберите "REP-OFF" или "SHUF-OFF".

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций

Предупреждение

Во избежание возникновения аварийной ситуации при настройке на радиостанцию во время управления автомобилем используйте функцию памяти оптимальной настройки (BTM).

Автоматическое сохранение — BTM (Память оптимальной настройки)

1 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация “TUNER”. Чтобы изменить диапазон, нажимайте кнопку (MODE). Можно выбрать следующие диапазоны: FM1, FM2, FM3, MW или LW.

2 Нажмите и удерживайте кнопку (BTM), пока не замигает индикация “BTM”.

Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот. При занесении станции в память раздается звуковой сигнал.

Сохранение вручную

1 Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку (1 - 6), пока не появится индикация “MEM”.

На дисплее отображается индикация, соответствующая номерной кнопке.

Примечание

При попытке сохранить другую радиостанцию для уже используемой номерной кнопки предыдущая радиостанция будет заменена.

Прием радиостанций, сохраненных в памяти

1 Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку (1 - 6).

Автоматическая настройка

1 Выберите диапазон, затем нажмите кнопку (SEEK) +/- для поиска радиостанции.

Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена нужная радиостанция.

Совет

Если известна частота радиостанции, которую требуется прослушать, нажмите и удерживайте кнопку (SEEK) +/-, пока не будет найдена нужная частота, затем нажимайте кнопку (SEEK) +/- для точной настройки частоты (ручная настройка).

Другие функции

Изменение настроек звука

Подстройка характеристик звука — BAL/FAD/SUB

Можно отрегулировать баланс каналов, фейдер и уровень громкости низкочастотного громкоговорителя.

1 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “BAL”, “FAD” или “SUB”.

Индикация будет меняться следующим образом:

LOW (НИЗКИЕ)*1 →

MID (СРЕДНИЕ)*1 →

HI (ВЫСОКИЕ)*1 →

BAL (баланс левого-правого каналов)

→ **FAD** (баланс передних-задних

громкоговорителей) →

SUB (уровень громкости низкочастотного громкоговорителя)*2

→ **AUX***3

*1 Когда активизирована функция эквалайзера EQ3 (стр. 8).

*2 Когда для аудиовыхода установлено значение “SUB” (стр. 9).

“ATT” отображается при самой низкой установке. Ее можно настраивать в диапазоне до 20 шагов.

*3 Когда активизирован источник AUX (стр. 9).

2 Поверните регулятор громкости, чтобы настроить выбранный параметр.

Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 2, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка кривой эквалайзера — EQ3

Меню “CUSTOM”, появляющееся при нажатии кнопки EQ3, позволяет настроить собственные установки эквалайзера.

1 Выберите источник, затем нажмите кнопку (EQ3) для выбора “CUSTOM”.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “LOW”, “MID” или “HI”.

3 Поверните регулятор громкости, чтобы настроить выбранный параметр.

Уровень громкости настраивается в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ с шагом 1 дБ.



Повторите шаги 2 и 3, чтобы настроить кривую эквалайзера.

Чтобы восстановить заводскую настройку кривой эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку выбора перед завершением настройки.

Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Совет

Можно также настроить другие типы эквалайзера.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 3, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка параметров установки — SET

1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Отобразится дисплей установок.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится нужный параметр.

3 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы выбрать параметр (например, “ON” или “OFF”).

4 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Установка завершена, и дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Примечание

Для разных источников и параметров, возможно, отображаемые элементы будут отличаться.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы выбрать параметр в шаге 3, нажмите кнопку ← или →.

Можно установить следующие параметры (дополнительные сведения см. на указанной странице руководства):

“●” указывает значения по умолчанию.

CLOCK-ADJ (установка часов) (стр. 4)

BEEP

Используется для установки значения “BEEP-ON” (●) или “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Audio)

Используется, чтобы установить для дисплея источника AUX значение “AUX-A-ON” (●) или “AUX-A-OFF” (стр. 9).

SUB/REAR*1

Используется для переключения аудиовыхода.

- “SUB-OUT” (●): для вывода на низкочастотный громкоговоритель.
- “REAR-OUT”: для вывода на усилитель мощности.

DIM (диммер)

Используется для изменения яркости дисплея.

- “DIM-ON”: для ослабления яркости дисплея.
- “DIM-OFF” (●): для отключения диммера.

DEMO*1 (демонстрация)

Используется для установки значения “DEMO-ON” (●) или “DEMO-OFF”.

A.SCRL (автоматическая прокрутка)

Используется для автоматической прокрутки отображаемого элемента при смене диска/группы/композиции/альбома.

- “A.SCRL-ON”: функция прокрутки включена.
- “A.SCRL-OFF” (●): функция прокрутки отключена.

LPF*2 (фильтр низких частот)

Используется для выбора значения граничной частоты низкочастотного громкоговорителя: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” или “LPF 78Hz”.

*1 Когда устройство выключено.

*2 Когда для аудиовыхода установлено значение “SUB”.

Использование дополнительного оборудования

Вспомогательное аудиооборудование

Подсоединив дополнительное переносное аудиоустройство к входному гнезду AUX (мини-стереогнезду) на аппарате, а затем просто выбрав источник, его можно прослушивать через громкоговорители автомобиля. Если уровень громкости у аппарата и переносного аудиоустройства различен, его можно настроить. Выполните процедуру, описанную ниже.

Подсоединение переносного аудиоустройства

- 1 Выключите переносное аудиоустройство.
- 2 Уменьшите громкость на аппарате.
- 3 Подключите к аппарату.



* Обязательно используйте разъем прямого типа.

продолжение на следующей странице →

Регулировка уровня громкости

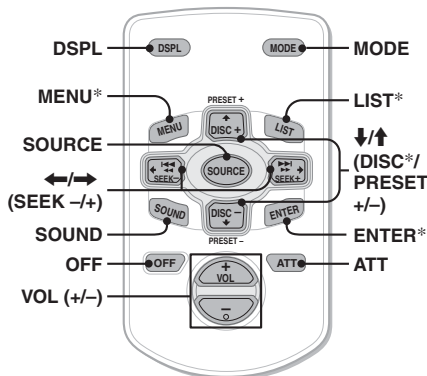
Перед проигрыванием настройте уровень звука для каждого подключенного аудиоустройства.

- 1 Уменьшите громкость на аппарате.
- 2 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "AUX FRONT IN".
- 3 Начните воспроизведение на переносном аудиоустройстве при умеренной громкости.
- 4 Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.
- 5 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация "AUX", и поверните регулятор громкости, чтобы настроить входной уровень (с шагом ± 6 дБ).

Пульт дистанционного управления RM-X114

Расположение органов управления

Кнопки на пульте дистанционного управления с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.



Следующие кнопки на пульте дистанционного управления отличаются от кнопок/функций на устройстве.

• Кнопка SOUND

Соответствует кнопке выбора на устройстве.

• Кнопки \leftarrow/\rightarrow (SEEK -/+)

Используются для управления компакт-диск/радиоприемником, соответствуют кнопкам (SEEK) -/+ на устройстве. (Для получения дополнительных сведений об операциях см. раздел "При использовании пульта дистанционного управления" на каждой странице.)

• Кнопки \uparrow/\downarrow (DISC*/PRESET +/-)

Используются для управления компакт-диск, соответствуют кнопкам (GP/ALBM) -/+ на устройстве. (Для получения дополнительных сведений об операциях см. раздел "При использовании пульта дистанционного управления" на каждой странице.)

• Кнопка ATT (приглушение звука)

Приглушение звука. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

* Отсутствует на данном устройстве.

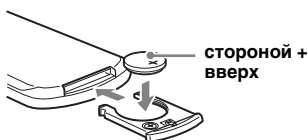
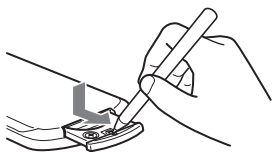
Примечание

Если устройство выключено и дисплей погас, то с помощью пульта дистанционного управления невозможно будет управлять устройством, пока на нем не будет нажата кнопка (SOURCE) или вставлен диск для его включения.

Замена литиевой батарейки

При нормальных условиях эксплуатации срок действия батарейки составляет приблизительно 1 год (срок службы может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации).

Когда батарейка разряжается, дальность действия пульта дистанционного управления уменьшается. Замените батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. При использовании другой батарейки существует опасность возгорания или взрыва.



Примечания относительно литиевой батарейки

- Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Для обеспечения надежного контакта протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки соблюдайте полярность.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом - это может вызвать короткое замыкание.

ВНИМАНИЕ!

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Не перезаряжать, не разбирать, не подносить к огню.

Дополнительная информация

Меры предосторожности

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- При работе устройства автоматически выдвигается приемная антенна.

Конденсация влаги

В дождливый день или при нахождении в месте с повышенной влажностью на линзах или дисплее устройства может конденсироваться влага. Это может привести к неправильной работе устройства. В этом случае извлеките диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

Для поддержания высокого качества звука

Будьте осторожны и не проливайте сок или другие напитки на устройство или диски.

Примечания относительно компакт-дисков

- Чтобы диск оставался чистым, не прикасайтесь к его поверхности. Диск следует брать за края.
- Если диски не используются, храните их в футлярах или в папках для дисков.
- Не подвергайте диски воздействию тепла/высокой температуры. Старайтесь не оставлять их в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.
- Не прикрепляйте наклейки и не используйте диски с остатками чернил или клея на них. Использование таких компакт-дисков может привести к остановке их вращения, неправильной работе или повреждению.



- Не используйте диски с ярлыками и наклейками. В результате использования таких дисков могут возникнуть следующие неполадки:

продолжение на следующей странице →

- не удастся извлечь диск (так как отклеился ярлык или наклейка, что привело к затору в механизме извлечения диска);
- не удается правильно прочесть аудиоданные (например, скачки при воспроизведении или отсутствие воспроизведения) из-за того, что ярлык или наклейка деформировались от тепла, что привело к перекосу диска.

- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом устройстве. В противном случае это может привести к повреждению устройства. Не пользуйтесь такими дисками.
- Нельзя воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.
- Перед воспроизведением протрите компакт-диск имеющейся в продаже чистящей тканью.
- Протирайте компакт-диск в направлении от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.



Примечания относительно компакт-дисков CD-R/CD-RW

- Некоторые диски CD-R/CD-RW (в зависимости от аппаратуры, на которой выполнялась запись, или состояния самого диска) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Нельзя воспроизвести незакрытый диск CD-R/CD-RW.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В последнее время некоторые фирмы звукозаписи выпускают музыкальные диски, закодированные с использованием технологии защиты авторского права. Помните, что некоторые из таких компакт-дисков не отвечают требованиям стандарта CD и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc — это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне — аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

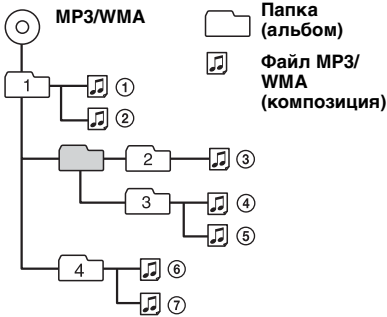
О файлах MP3/WMA

MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer-3 и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. WMA является сокращением от Windows Media Audio и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/22* исходного размера.

* только для 64 Кбит/с

- Это устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, расширенным форматом Joliet/Romeo, а также с форматом Multi Session.
- Максимальное количество:
 - папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки);
 - файлов MP3/WMA (композиций) и папок, записанных на компакт-диске: 300 (если названия папок/файлов состоят из большого числа символов, это количество может стать менее 300);
 - отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Тег ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 применим только к MP3. В теге ID: 15/30 символов (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4). В теге WMA 63 символа.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA



Примечания

- При присвоении имени для файла MP3/WMA не забудьте добавить к нему расширение ".mp3" / ".wma".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла MP3/WMA с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) оставшееся время воспроизведения может отображаться неточно.
- Если диск записан в формате Multi Session, будет распознан формат только первой композиции первой сессии, и будут воспроизводиться композиции только этого формата (все другие форматы воспроизводиться не будут). Форматы имеют следующий приоритет: CD-DA, ATRAC CD и MP3/WMA.
 - Если первая композиция записана в формате CD-DA, то будут воспроизводиться композиции первой сессии, имеющие только формат CD-DA.
 - Если первая композиция имеет другой формат (не CD-DA), то будут воспроизводиться композиции сессии, имеющие формат ATRAC CD или MP3/WMA. Если на диске отсутствуют данные в этих форматах, на дисплее появится индикация "NO MUSIC".

Примечания относительно файлов MP3

- Обязательно закройте диск перед использованием в устройстве.
- При воспроизведении файла MP3 с высокой скоростью передачи бит, например 320 кбит/с, звучание может быть прерывистым.

Примечания относительно файлов WMA

- Файлы, созданные с помощью сжатия без потерь, не воспроизводятся.
- Файлы, защищенные авторским правом, не воспроизводятся.

О компакт-дисках ATRAC CD

Формат ATRAC3plus

ATRAC3 является сокращением от Adaptive Transform Acoustic Coding3 и представляет собой технологию сжатия. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. Формат ATRAC3plus, являющийся расширенным форматом ATRAC3, обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/20 исходного размера. Устройство поддерживает и формат ATRAC3, и формат ATRAC3plus.

Компакт-диск ATRAC CD

Компакт-диск ATRAC CD - это компакт-диск, который содержит музыкальные данные, сжатые в формате ATRAC3 или ATRAC3plus, записанные с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage 2.0 и выше или SonicStage Simple Burner.

- Максимальное количество:
 - папок (групп): 255
 - отображение (композиций): 999
- Отображение символов в названии папки/файла и текстовой информации, созданной в программе SonicStage.

Подробную информацию о компакт-диске ATRAC CD см. в руководстве программы SonicStage или SonicStage Simple Burner.

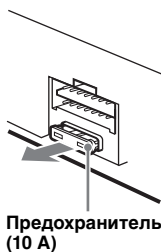
Примечание

При записи компакт-диска ATRAC CD обязательно используйте поддерживаемое программное обеспечение, например SonicStage 2.0 и выше или SonicStage Simple Burner 1.0 или 1.1.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Замена предохранителя

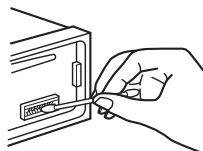
При замене предохранителей обязательно используйте только те, которые соответствуют силе тока, указанной на изначально установленном предохранителе. Если перегорел предохранитель, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может означать неисправность устройства. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру Sony.



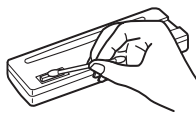
Предохранитель (10 А)

Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 4) и протрите контакты ватным тампоном, смоченным в спирте. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



Основное устройство



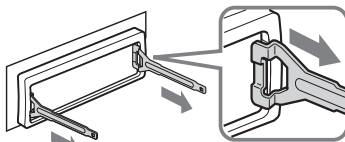
Обратная сторона передней панели

Примечания

- В целях безопасности перед чисткой разъемов выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.
- Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.

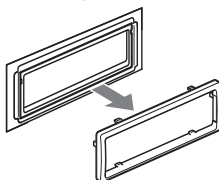
1 Снимите защитную манжету.

- 1 Снимите переднюю панель (стр. 4).
- 2 Чтобы снять защитную манжету, используйте ключи для демонтажа.



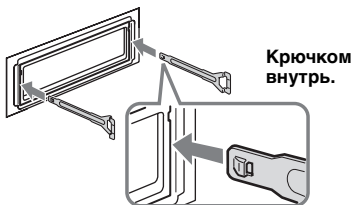
Установите ключи для демонтажа, как показано на рисунке.

- 3 Потяните на себя ключи для демонтажа, чтобы снять защитную манжету.

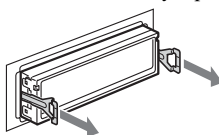


2 Извлеките устройство.

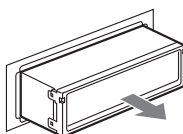
- 1 Вставьте одновременно оба ключа для демонтажа до щелчка.



- 2 Потяните ключи для демонтажа, чтобы извлечь устройство.



- 3 Выдвиньте устройство из монтажной панели.



Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Отношение сигнал-шум: 120 дБ

Диапазон частот: 10 – 20000 Гц

Коэффициент детонации: ниже уровня, подающегося измерению

Тюнер

FM

Диапазон настройки: 87,5 – 108,0 МГц

Антенное гнездо: разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Используемая чувствительность: 9 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение сигнал-шум: 67 дБ (стерео),
69 дБ (моно)

Коэффициент гармонических искажений при

1 кГц: 0,5 % (стерео), 0,3 % (моно)

Разделение: 35 дБ при 1 кГц

Диапазон частот: 30 – 15000 Гц

MW/LW

Диапазон настройки:

MW: 531 – 1602 кГц

LW: 153 – 279 кГц

Антенное гнездо: разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Чувствительность: 30 мВ

Усилитель мощности

Выходы: выходы громкоговорителей
(с соединительными фиксаторами)

Полное сопротивление громкоговорителя:
4 – 8 Ом

Максимальная выходная мощность:
50 Вт × 4 (при 4 Ом)

Общие

Выходы:

терминал аудиовыходов (возможность переключения между задними и передними)
терминал релейного управления приемной антенной
терминал управления усилителем мощности

Входы:

входной разъем антенны
входное гнездо AUX (стерео мини-гнездо)

Регуляторы тембра:

низкие: ±10 дБ при 60 Гц (XPL0D)
средние: ±10 дБ при 1 кГц (XPL0D)
высокие: ±10 дБ при 10 кГц (XPL0D)

Требования к источнику питания:

автомобильный аккумулятор 12 В пост. тока (отрицательное заземление)

Размеры: прибл. 178 × 50 × 179 мм (ш/в/г)

Монтажные размеры: прибл. 182 × 53 × 161 мм (ш/в/г)

Масса: прибл. 1,2 кг

Входящая в комплект принадлежность:

детали для установки и подключений
(1 комплект)

Дополнительная принадлежность:

Пульт дистанционного управления:
RM-X114

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к торговому представителю для получения подробной информации.

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.



- Для пайки некоторых деталей используется припой, не содержащий свинца. (более 80%)
- В некоторых печатных платах галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для корпусов галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для печати на картоне используются краски на основе растительных масел, не содержащие летучих органических соединений (VOC).
- Для упаковочных прокладок не используется пенополистирол.

Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.

Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства.

Общие

На устройство не подается питание.

- Проверьте соединение. Если все соединения выполнены правильно, проверьте предохранитель.
- Если устройство выключено и дисплей погас, то устройством невозможно будет управлять с помощью пульта дистанционного управления. → Включите устройство.

Приемная антенна не выдвигается.

В приемной антенне отсутствует реле.

продолжение на следующей странице →

Нет звука.

- Уровень громкости слишком низкий.
- Включена функция АТТ.
- Регулятор фейдера “FAD” не установлен для системы с 2 громкоговорителями.

Не слышен звуковой сигнал.

- Функция звукового сигнала отключена (стр. 9).
- Подключен дополнительный усилитель мощности, а встроенный не используется.

Удалены данные из памяти.

- Была нажата кнопка RESET.
→ Сохраните данные в память еще раз.
- Отсоединен кабель питания, или извлечена батарейка.
- Кабель питания не подсоединен надлежащим образом.

Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и установка времени.

Перегорел предохранитель.

Слышен шум при переключении положения ключа зажигания.

Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.

- Для диммера установлен параметр “DIM-ON” (стр. 9).
- Дисплей отключается, если нажать и удерживать кнопку (OFF).
→ Нажмите кнопку (OFF) еще раз и удерживайте ее нажатой, пока дисплей не включится.
- Контакты загрязнены (стр. 14).

Воспроизведение компакт-дисков

Не удается вставить диск.

- Уже вставлен другой компакт-диск.
- Компакт-диск вставлен с усилием, не той стороной или неправильно.

Компакт-диск не воспроизводится.

- Диск загрязнен или поврежден.
- Компакт-диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 12).

Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA.

Данные на компакт-диске не соответствуют формату MP3/WMA и версии (стр. 12).

Для начала воспроизведения файлов MP3/WMA требуется больше времени, чем для других файлов.

- Может потребоваться больше времени до начала воспроизведения следующих дисков:
- диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок;
 - диск, записанный в формате Multi Session;
 - диск, на который можно добавлять данные.

Компакт-диск ATRAC CD не воспроизводится.

- Диск не записан с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage или SonicStage Simple Burner.
- Композиции, которые не входят в группы, невозможно воспроизвести.

Не осуществляется прокрутка индикации на дисплее.

- Информация в виде бегущей строки может не отображаться для дисков, содержащих слишком большое количество символов.
- Для параметра “A.SCRL” установлено значение “OFF”.
→ Установите значение “A.SCRL-ON” (стр. 9) или нажмите кнопку (SCRL).

Имеют место провалы звука.

- Неправильная установка.
→ Установите устройство под углом, не превышающим 45°, в месте, не подверженном вибрации.
- Диск загрязнен или поврежден.

Не работают кнопки управления. Диск не извлекается.

Нажмите кнопку RESET (стр. 4).

Прием радиостанций

Не удается принять радиостанцию.

Звук сопровождается помехами.

- Подсоедините провод питания приемной антенны (синий) или провод питания вспомогательного оборудования (красный) к проводу питания усилителя антенны автомобиля (если на заднем/боковом стекле имеется встроенная антенна диапазона FM/MW/LW).
- Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
- Не выдвигается автомобильная антенна.
→ Проверьте подсоединение провода питания приемной антенны.
- Проверьте частоту.

Не удается выполнить предварительную настройку.

- Сохраните в памяти правильную частоту.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.

Не удается выполнить автоматическую настройку.

- Неправильная установка режима местного поиска.
→ Настройка прерывается слишком часто: нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация “LOCAL-ON”.
→ При настройке пропускается станция: нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация “MONO-ON”, “MONO-OFF” (FM) или “LOCAL-OFF” (MW/LW).
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Выполните настройку вручную.

При приеме FM-радиостанций мигает индикация “ST”.

- Выполните точную настройку частоты.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Нажмите кнопку (SENS), чтобы установить режим монофонического приема в положение “MONO-ON”.

Стереoprogramмы в диапазоне FM принимаются как монофонические.

- Устройство находится в режиме монофонического приема радиостанций.
- Нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация “MONO-OFF”.

Индикация/сообщения об ошибках

ERROR

- Компакт-диск загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.
→ Почистите или правильно вставьте компакт-диск.
- Вставлен пустой диск.
- Компакт-диск не воспроизводится по какой-то причине.
→ Вставьте другой компакт-диск.

FAILURE

- Неправильное подключение громкоговорителя/усилителя.
- Для проверки подключения см. прилагаемое руководство по установке/подключению.

L.SEEK +/-

- Во время автоматической настройки включен режим местного поиска.

NO ID3

- В файле MP3 не содержится информация тега ID3.

NO INFO

- В файле ATRAC3/ATRAC3plus или WMA не содержится текстовая информация.

NO MUSIC

- Диск не содержит музыкальных файлов.
- Вставьте компакт-диск, содержащий музыкальные файлы.

NO NAME

- В композиции не содержатся названия композиции/группы/компакт-диска.

OFFSET

- Это может означать неисправность устройства.
- Проверьте соединение. Если сообщение об ошибке не исчезает с дисплея, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

READ

- Устройство считывает с диска всю информацию о композициях и группе.
- Дождитесь завершения процесса считывания. Воспроизведение начнется автоматически. В зависимости от структуры диска для начала воспроизведения может потребоваться более минуты.

RESET

Управление устройством по какой-то причине невозможно.

- Нажмите кнопку RESET (стр. 4).

“LLLL” или “TTTT”

Во время перемещения вперед или назад достигнуто начало или конец компакт-диска, и продолжение невозможно.

“_”

Символ не может быть отображен данным устройством.

Если в результате предлагаемых действий неполадка не будет устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Если устройство сдается в ремонт в случае какой-либо неполадки, возникшей при воспроизведении компакт-диска, необходимо иметь при себе компакт-диск, при воспроизведении которого обнаружилась неисправность.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China

